

# “я смогла запеть только после смерти отца”

Франческа Патане — Газете



Франческа Патане: «Я не делаю свою Турандот серийной убийцей»

Фотограф: Игорь Захаркин/Газета

**В Большом театре открывали новый сезон оперой Пуччини «Турандот». Партию жестокой и прекрасной принцессы из Поднебесной итальянская прима Франческа Патане пела на многих именитых сценах. Московская публика ее услышала впервые. С сеньорой Франческой Патане встретился корреспондент Газеты Илья Кухаренко.**

**Как вам московские погоды и этот дым? Он, должно быть, страшно мешает?**

Погода сейчас в Италии значительно хуже, так что здесь все хорошо, а вот дым в самом деле проблема. Один день я даже ходила в маске.

**И на экскурсию по городу тоже в маске?**

О нет, я не настолько нежная. Если бы я была такой, меня бы жизнь давно смела.

**Как ваш отец, знаменитый дирижер Джузеппе Патане, повлиял на вашу оперную карьеру?**

С одной стороны, музыка и музыканты высочайшего уровня окружали меня и мой мир с самого детства, и я сама начала учиться в пять лет, так что в этом смысле мне повезло значительно больше многих других певцов, у которых не было такой возможности.

**А с другой стороны? Отец наверняка сопротивлялся вашим попыткам стать певицей.**

Вы правы. Причем сопротивлялся настолько, что я смогла запеть только после его смерти. Я пою только девять лет — столь силен был его авторитет.

**Он умер за пультом, во время спектакля — такой смерти обычно завидуют многие люди искусства.**

Да, я одним только и утешаюсь — он умер на сцене, так, как всегда хотел умереть. Это тем более символично, что он и родился на сцене. Его отец, мой дед, тоже был дирижером в театре Сан-Карло, а мать — певица, у которой начались схватки прямо на сцене.

**Вы начали учиться музыке в Нью-Йорке, но в то же время, насколько я знаю, делали карьеру модели. Это было серьезно? Кто знает? Я в самом деле училась в Манхэттенской академии музыки и работала в качестве модели. Но спустя некоторое время я встретила своего будущего мужа — на этом моя карьера оборвалась. В последующие десять лет я была только матерью.**

**И никогда не мечтали стать Синди Кроуфорд?**

Нет, конечно, это было несерьезно, так, временный заработок.

**Вы говорите на четырех языках, однако в вашем репертуаре преимущественно италийские партии.**

Не только — я пела и француз, но голос мой, конечно, больше подходит для немецкого репертуара. Я уже пела «Саломею» Рихарда Штрауса и, наверное, скоро последует Вагнер, но с ним я не тороплюсь. У меня итальянский голос.

**Обычно Турандот очень быстро превращается в Изольду.**

О нет, Изольды пока не будет — очень длинная опера (смеется). Однако «Смерть Изольды» я все же отважусь в скором времени спеть в концерте.

**С виду вы очень хрупкая женщина, а для Тоски и Турандот нужен сильный голос. Чего больше в вашем человеческом характере — силы или хрупкости?**

По гороскопу я и рак, и лев. Рак — это мама: готовка, уборка — все, что касается домашнего комфорта. Но на сцене я моментально превращаюсь в львицу.

**Вам не кажется, что Турандот — типичная серийная убийца с фиксацией на воображаемом прошлом?**

(Задумывается.) Да нет, не такая она и плохая, во всяком случае я стараюсь сделать ее меньшей мегерой, чем ее обычно изображают. Она очень молода и хрупка, и она атакует для того, чтобы не подвергнуться атаке. Что же до серийных убийц, вам надо посмотреть на меня в леди Макбет — вот где кровищи-то... (Смеется. Впрочем, эта ремарка бессмысленна — сеньора Франческа смеется почти в каждом ответе). На самом деле мы не знаем, какой видел свою героиню Пуччини, поскольку он не смог закончить финал. Но именно там Турандот раскрывается, становясь собою.

**Вы не считаете, что новый финал, написанный Лучано Беррио, немного спасает ситуацию?**

Мне предлагали петь в одной из постановок, где использован финал Беррио, но я отказалась — отчасти из-за неудобств в расписании, отчасти потому что слышала много критических отзывов об этой версии. Я знаю два финала Альфано, и оба они далеки от совершенства, хотя и написаны, что называется, по горячим следам. Если ученик по наброскам учителя не смог создать ничего адекватного, на что можно надеяться столько лет спустя?

**Москва слышала трех знаменитых Турандот — Биргит Нильсон, Гвинет Джонс и Гену Димитрову. С кем из них, по-вашему, вас будет сравнивать пресса?**

Не знаю, можно ли меня сравнить с кем-то из них. Я слышала Биргит Нильсон и Франко Корелли, когда была совсем маленькой, — на спектакле под управлением папы. Гена Димитрова — вообще одна из самых моих дорогих подруг, которую я страшно люблю. Но ни с Нильсон, ни с Димитровой меня сравнить нельзя — у меня совсем другой голос, другая концепция роли. Думаю, что отличаюсь и от Гвинет Джонс, которую я никогда не слышала в этой партии, но у нее голос также совсем иного типа. Впрочем, после премьеры вы мне сами скажете, похоже или нет.

**Что вы скажете по поводу предсказаний о скорой смерти оперного искусства?**

Не думаю, что опера умирает, — умирает старый стиль. Вот, скажем, эта постановка Турандот — она и классическая, и модернистская одновременно. А что до певцов в стиле Паваротти (широко разводит руки и надувает щеки), то их время действительно проходит.

**Не знаю, сколько лет вашим детям, — если еще не поздно, будете ли вы их отговаривать от карьеры певцов?**

Нет, конечно, не буду. Моей дочери девятнадцать, и она собирается стать адвокатом, чему я, по правде говоря, очень рада.